

# Riedstädter Nachrichten



Einzelpreis: 0,70 Euro



Jahrgang 40 (139) · Freitag, den 30.03.2012 · Ausgabe 13/2012

[www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)

## Anjum

präsentiert **Orientalische Tanzshow 2012**  
„Orient meets Okzident“

Bürgerhaus  
Wolfskehlen  
Landfrauen Wolfskehlen  
31.03.2012  
18.00 Uhr

Vorverkaufsstellen:  
Hoflädchen Roth  
Floristik Wagner  
Preis: 10,-€ VV  
12,-€ AK



Special Guests: Kindergruppe Arella & Trommelgruppe Vitambo  
weitere Infos unter: [www.bauchtanz-im-ried.de](http://www.bauchtanz-im-ried.de)

© C. Jechatzik

### Der Profi für Ihr Dach

Pappelstraße 13A  
65468 Trebur

Telefon: 0 61 47 / 50 16 60

[falter-bedachungen@t-online.de](mailto:falter-bedachungen@t-online.de)

[www.dachdecker-falter.de](http://www.dachdecker-falter.de)

# FALTER

G  
m  
b  
H

DACHDECKER – MEISTERBETRIEB

- Alle Dacharbeiten/Reparaturservice
- Dachbau und Umbauten • Aufstockungen
- Wohnraumerweiterung • Bauantrag • Energieberatung

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Formulare für Gewerbebeiträge unzulässig

Viele Gewerbetreibende erhalten regelmäßig Schreiben einer GWE-Wirtschaftsinformations GmbH in Düsseldorf, die mit einem Vordruck eine »Erfassung gewerblicher Einträge« abfragen (wir haben berichtet). Dieses Formular ist nach einem aktuellen Urteil des Oberlandesgerichts Düsseldorf irreführend und damit wettbewerbsrechtlich unzulässig. Da sich massenhaft Gewerbetreibende durch die GWE getäuscht fühlten, hatte der Deutsche Schutzverband gegen Wirtschaftskriminalität e.V. (DSW) zunächst Klage beim Landgericht Düsseldorf eingereicht. Dieses bestätigte mit Urteil vom 15. April 2011 (Az. 38 O 148/10) sehr eindeutig die Auffassung des DSW, wonach die Angebotsformulare sowohl irreführend im Hinblick auf die Herkunft als auch intransparent im Hinblick auf die Kostenbelastung des Betroffenen sind. Auch im Berufungsverfahren, das von dem Werbeunternehmen betrieben wurde, hat sich diese Auffassung nun letztinstanzlich durchgesetzt. Es ist jedoch anzunehmen, dass die regelmäßigen Schreiben an Unternehmen und Gewerbebetriebe weiterlaufen. In den Formularen werden konkrete Kontaktdaten (u.a. »Betriebsname«, »Betriebsstätte«) aufgeführt, die vermutlich aus dem Telefonbuch oder von Adressverlagen stammen. Der Zusatz »Ergänzen oder korrigieren Sie bitte bei Annahme fehlende oder fehlerhafte Daten« suggeriert bei ungenauem einen amtlichen Charakter. Tatsächlich handelt es sich jedoch lediglich um ein Angebot, da der Absender eine Homepage ([www.gewerbeauskunft-zentrale.de](http://www.gewerbeauskunft-zentrale.de)) betreibt. Erst aus dem Kleingedruckten sind die dafür anfallenden Kosten ersichtlich: Bei monatlich 39,85 Euro plus Umsatzsteuer und einer bindenden Vertragslaufzeit von zwei Jahren kommen so insgesamt 1.138,08 Euro an Gesamtkosten zusammen.

### Heute Anmeldeschluss für Ferienspiele 2012

Viele junge Piratenbräute und kleine »Captain Sparrows« werden in den Sommerferien das Gelände im Volkspark Goddelau und an der Sport- und Kulturhalle Leeheim entern. Bis zu zweihundert junge Riedstädterinnen und Riedstädter können bei den städtischen Ferienspielen ein abwechslungsreiches Programm erleben. Der Ferienspaß, der in diesem Jahr unter dem Titel »Piraten« steht, ist für sieben- bis zehnjährige Grundschulkindern geplant. Die Ferienspiele finden während der beiden ersten Ferienwochen - vom 2. bis 13. Juli 2012 - werktags von 10:00 bis 16:00 Uhr statt. Anmeldeschluss ist am heutigen 30. März.



Spaß und gute Laune bei den städtischen Ferienspielen (Archivfoto von 2011)

Bei der Ferienaktion werden maximal 100 Kinder aus Goddelau, Crumstadt und Wolfskehlen im Jugendhaus Goddelau und rund um den Volkspark betreut. Für weitere 100 Kinder aus Leeheim und Erfelden steht die Sport- und Kulturhalle Leeheim mit dem angrenzenden Gelände zur Verfügung. Ein Bus bringt die Kinder morgens aus den einzelnen Stadtteilen zum Gelände in Goddelau oder Leeheim und nachmittags wieder nach Hause. Alle Ferienspielkinder werden während der Betreuungszeiten auf dem Gelände verpflegt.

Der Kostenbeitrag der Eltern beläuft sich je Kind auf 120 Euro. Bei Geschwistern werden für das zweite Kind 65 Euro und das dritte Kind 30 Euro fällig. Für Kinder, die einen Stadtpass haben, ermäßigt sich der Teilnehmerpreis auf 20 Euro, die über Gutscheine aus dem »Bildungs- und Teilhabepaket« abrechenbar sind. Anmeldeformulare sind am Empfang des Rathauses und im Jugendbüro Riedstadt (Rathausplatz 1, Riedstadt-Goddelau, Erdgeschoss, Zimmer 7, Telefon 06158 181-414) erhältlich. Den Vordruck kann man sich auch zu Hause über

die städtische Internetseite ([www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)) am Computer ausdrucken (Rubrik Bürgerservice / Herunterladbare Dateien / Jugendbüro). Die Anmeldung muss spätestens am **Freitag, 30. März bis 12.00 Uhr** vollständig ausgefüllt wieder im Rathaus abgegeben werden. Die Reihenfolge der Abgabe spielt für eine Zusage keine Rolle. Werden mehr als 200 Kinder angemeldet wird Anfang April ein Losverfahren über die Vergabe entscheiden. Die vorhandenen Plätze werden dann unter allen angemeldeten Kindern verlost, wobei Geschwisterkinder gemeinsam berücksichtigt werden. Anschließend wird - ebenfalls per Los - eine Warteliste angelegt. Ausgeloste Plätze können nicht getauscht werden.

### Kulturbüro nicht besetzt

Das Riedstädter Kulturbüro am Goddelauer Büchnerhaus ist in der ersten Osterferienwoche vom 2. bis 5. April nicht besetzt. Kartenreservierungen können per Anrufbeantworter (Telefon 06158 930841/2) oder per E-Mail ([kultur@riedstadt.de](mailto:kultur@riedstadt.de)) vorgenommen werden. Das Büchnerhaus ist von dieser Urlaubsschließung nicht betroffen. Die üblichen Öffnungszeiten donnerstags und sonntags von 14:00 bis 18:00 Uhr finden auch während der Osterferien statt.

### Zweiter Bauabschnitt endet bald

Die Grundsanierung der Goddelauer Bahnhofstraße kommt seit Mitte März wieder voran. Die Arbeiten mussten wegen des strengen Frosts im Februar vorübergehend eingestellt werden. Mittlerweile sind nun aber dort die Ver- und Entsorgungsleitungen komplett ausgetauscht. Außerdem wurden Leerrohre für Strom und Telekommunikation verlegt und Bürgersteige neu angelegt. Beseitigt ist mittlerweile auch ein Fehler der Baufirma, wobei infolge falscher Vermessung die Randsteine in Höhe der Unfallarztpraxis Casa Medici falsch verlegt wurden. Die Nachbesserung ging zu Lasten der Baufirma.



Mit den wärmeren Temperaturen kommt die Baustelle an der Bahnhofstraße wieder auf Touren

Der zweite Bauabschnitt zwischen den beiden Abzweigen zur Ludwigstraße und zur Lessingstraße steht jetzt bald vor seinem Abschluss. Die Geduld der Anwohner und Geschäftseinhaber in diesem Abschnitt sollte jedoch noch bis Mitte April reichen. Nach dem aktuellen Bauzeitenplan ist die Asphaltierung der Straße in der 16. oder 17. Kalenderwoche vorgesehen. Dann wird auch der Straßenbereich zwischen Starkenburger Straße und Ludwigstraße die zweiten Asphalttschicht bekommen und für den Verkehr wieder vollständig freigegeben. Das gilt dann auch für die Einfahrt in die Büchnerstraße, die momentan noch gesperrt ist. Allerdings ist das alles noch nicht das Ende der Großbaustelle. Die Vorarbeiten zum dritten Bauabschnitt von der Lessingstraße bis hoch zur Brücke und der Kreuzung Poststraße werden gleich nach Ostern beginnen. Damit Autofahrer aus Richtung Erfelden weiterhin in Goddelau einfahren können, werden die Sperrungen immer halbseitig mit einer Baustellenampel erfolgen. So können Pkws auch zukünftig in die Bahnhofstraße in Richtung Bahnhof abbiegen. An der seitherigen Umleitungsstrecke (Bahnhofstraße - Goethestraße - Starkenburger Straße bzw. umgekehrt über die Starkenburger Straße - Friedrichstraße - Bahnhofstraße) wird sich somit auch während des dritten Bauabschnitts nichts ändern. Der Umleitungsplan ist auf der Homepage der Stadt als herunterladbare Datei hinterlegt ([www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)). Die Stadt bietet Anwohnern und Gewerbetreibenden auch weiterhin wöchentliche Besprechungstermine an, um auftretende Probleme und Fragen im direkten Kontakt zu klären. Die Bürgersprechstunde findet immer dienstags zwischen 14:00 und 14:30 Uhr im Baucontainer direkt am Rathausplatz statt. Außerhalb dieser Sprechzeit steht die Projektverantwortliche Saskia Kirsch telefonisch unter 06158 181-350 zur Verfügung.

## Freiwillige Feuerwehr Riedstadt

### Einladung

Gemäß § 15 Abs. 2 der Satzung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Riedstadt werden Sie hiermit zu der gemeinsamen Jahreshaupt- und Dienstversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Riedstadt **am Freitag, den 30. März 2012, um 20.00 Uhr im Bürgerhaus im Stadtteil Wolfskehlen** recht herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Protokolls der Dienst-Jahreshauptversammlung vom 3. April 2011 bzw. 27. Mai 2011
4. Jahresbericht des Stadtbrandinspektors
5. Aussprache zum Jahresbericht des Stadtbrandinspektors
6. Grußworte des Bürgermeisters
7. Grußworte der Gäste
8. Ehrungen und Beförderungen
9. Verschiedenes
10. Schlusswort

*Klaus Hochmuth, Stadtbrandinspektor  
Werner Amend, Bürgermeister*

## Büchereien machen Ferien

Die kommunalen Büchereien in den einzelnen Stadtteilen sind während der Osterferien von 2. bis 15. April geschlossen.

Erste Ausleihtermine nach den Schulferien sind am Montag, 16. April in Erfelden (10:00 Uhr bis 12:00 Uhr) und Goddelau (16:00 Uhr bis 18:00 Uhr). In den übrigen Stadtteilen öffnen die Büchereien wieder am Dienstag (17. April): in Wolfskehlen von 16:00 bis 18:00 Uhr und in Crumstadt und Leeheim jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr.

## POLIZEIBERICHTE

### POL-DA: Riedstadt-Wolfskehlen: Ladendiebin erwischt

Riedstadt-Wolfskehlen: (ots) - Eine 34 Jahre alte Frau aus Rumänien hat sich am Montag (26.03.) gegen 15.45 Uhr in einem Supermarkt beim Stehlen erwischen lassen. Die Frau packte sich Lebensmittel im Wert von knapp 100,00 Euro ein und wollte sich damit ohne zu bezahlen aus dem Staub machen. Den Angestellten des Marktes war es jedoch gelungen die Frau festzuhalten und der Polizei zu übergeben.

Gegen die Diebin wurde Anzeige erstattet.

### POL-DA: Riedstadt-Goddelau: Einbruch in Wohnung scheitert/ Zeugen gesucht

Riedstadt-Goddelau: (ots) - Unbekannte haben in der Nacht zum Dienstag (27.03.) versucht in eine Wohnung eines Mehrfamilienhauses im Rhöning einzubrechen. Die Ganoven hatten hierzu an der Wohnungstür gehebelt. Die blieb allerdings zu und die ungebetenen Besucher machten sich unverrichteter Dinge aus dem Staub.

Der Schaden an der Tür beläuft sich auf etwa 100,00 Euro.

Hinweise bitte an die Kripo in Rüsselsheim unter der Rufnummer 06142/ 6960.

## RIEDSTADT-PANORAMA

### Fährsaison beginnt Ostersonntag Schiffsverbindung zwischen Insel Kühkopf und Guntersblum an Sonn- und Feiertagen - Sonderfahrten nach Erfelden



*Majömi im Altrhein bei Erfelden (Archivfoto von 2010)*

Bei Radlern und Wanderern steht die Fährverbindung auf die andere Rheinseite schon seit Jahren hoch im Kurs.

Ab Ostersonntag (8. April) verkehrt das kleine Fährschiff wieder regelmäßig an Sonn- und Feiertagen zwischen der Insel Kühkopf und Guntersblum und als Sonderfahrten zwischen Erfelden (Martin-Roth-Brücke zum Kühkopf) und Guntersblum. Fahrplan und Fahrtarife für das private Fährschiff sind gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Zwischen Guntersblum und der Insel Kühkopf verkehrt die Fähre im Pendelverkehr zu folgenden Zeiten:

#### vormittags:

von 9.00 bis 10.00 Uhr  
(letzte Fahrt ab Guntersblum um 9.40 Uhr;  
letzte Fahrt ab Insel Kühkopf um 9.50 Uhr)

#### von 11.30 bis 12.00 Uhr

(letzte Fahrt ab Guntersblum um 11.40 Uhr;  
letzte Fahrt ab Insel Kühkopf um 11.50 Uhr)

#### von 10.00 bis 11.30 Uhr kein Fährverkehr

wegen Sonderfahrten nach Erfelden

#### (siehe unten)

#### nachmittags:

von 13.00 bis 16.30 Uhr  
(letzte Fahrt ab Guntersblum um 16.10 Uhr;  
letzte Fahrt ab Insel Kühkopf um 16.20 Uhr)

#### von 18.00 bis 19.00 Uhr

(letzte Fahrt ab Guntersblum um 18.40 Uhr;  
letzte Fahrt ab Insel Kühkopf um 18.50 Uhr)

#### von 16.30 bis 18.00 Uhr kein Fährverkehr

wegen Sonderfahrten nach Erfelden

#### (siehe unten)

wegen Sonderfahrten nach Erfelden

#### (siehe unten)

Außerdem steht das Fährschiff während der Saison und an Sonn- und Feiertagen zu Sonderfahrten von Guntersblum nach Erfelden zur Verfügung.

#### ab Guntersblum: 10.00 Uhr

ab Erfelden: 10.45 Uhr

#### ab Guntersblum: 16.30 Uhr

ab Erfelden: 17.15 Uhr

Das Schiff »Majömi« verkehrt jedoch nicht bei niedrigem Wasserstand oder Hochwasser. In Zweifelsfällen empfiehlt sich ein Anruf direkt beim Schiffsführer, Volker Hußmann (Mobiltelefon 0171 6220536). Außerdem steht jetzt schon fest, dass die Sonderstrecke am Ostersonntag und Ostermontag (8./9. April) nicht bedient wird; ebenso am 1., 13., 17., 27. und 28. Mai.

Die einfache Überfahrt (Guntersblum - Kühkopf) kostet pro Person 1,50 Euro, fürs Fahrrad oder den Hund sind ebenfalls jeweils 1,50 Euro zu zahlen; Kinder (4 bis 9 Jahre) zahlen einen Euro. Für die Sonderfahrten zwischen Erfelden und Guntersblum beträgt der Fahrpreis 3,50 Euro.

Hier sind für den Fahrradtransport 2,50 Euro fällig.

Das Fährunternehmen bietet auch individuelle Schiffsreisen an. „König Gunther“, das größere Bruderschiff von „Majömi“ steht für Betriebs- oder Familienfeiern, Vereinsfeste oder Seniorenausflüge gerne zur Verfügung. Neben der üblichen Bordverpflegung kann auch ein kaltes und warmes Buffet mit organisiert werden. Grundsätzlich ist eine Vermietung für die Dauer ab zwei Stunden möglich, wobei die Fahrstrecke rheinabwärts bis Rüdesheim und rheinaufwärts bis Worms oder Mannheim führen kann. Einzelheiten zu den Mietbedingungen, den freien Terminen und den anfallenden Kosten sind telefonisch zu erfahren. Der Fährführer Volker Hußmann ist unter Tel. 06249 8731 oder per Fax: 06249 2521 erreichbar.

Außerdem plant die Fährfamilie auch während der Saison wieder Sonderfahrten mit der „König Gunther“ rheinabwärts ab Gernsheim. Näheres zu den Terminen, Zielorten und Anmeldebedingungen wird gesondert veröffentlicht.